**ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΟΥ ΚΕΙΜΕΝΟΥ XXXV**

Λένε (αναφέρουν) πως ο Όμηρος είχε έναν δούλο, τρεις ο Πλάτωνας, κανέναν ο Ζήνωνας. Κανείς όμως ας μην τους λυπηθεί, επειδή τάχα έζησαν στη δυστυχία. Ο Μενήνιος Αγρίππας, ο οποίος ήταν μεσολαβητής για την κοινή συμφιλίωση ανάμεσα στους πατρίκιους και στους πληβείους, κηδεύτηκε με έρανο. Ο Ατίλιος Ρήγουλος, όταν έτρεπε σε φυγή τους Καρχηδονίους στην Αφρική, έγραψε στη Σύγκλητο ότι είχε φύγει ο μισθωτός εργάτης του κι είχε εγκαταλειφθεί το χωράφι του απ’ αυτόν•η Σύγκλητος αποφάσισε να αναλάβει το κράτος τη φροντίδα του αγρού, επειδή ο Ρήγουλος απουσίαζε. Οι κόρες του Σκιπίωνα πήραν προίκα από το δημόσιο ταμείο, επειδή ο πατέρας (τους) δεν είχε αφήσει τίποτα σε εκείνες. Δίκαιο ήταν, μα τον Ηρακλή, ο ρωμαϊκός λαός να πληρώσει φόρο στον Σκιπίωνα, αφού ο ίδιος εισέπραττε μόνιμα φόρο από την Καρχηδόνα. Ευτυχισμένοι οι άντρες των κοριτσιών, για τους οποίους ο ρωμαϊκός λαός πήρε τη θέση του πεθερού τους!

**ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΕΙΣ ΕΠΙ ΤΟΥ ΚΕΙΜΕΝΟΥ XXXV**

* 1. Τα ουσιαστικά Plato και Zeno κλίνονται ως εξής:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Ον.** | Plato / Platon | Zeno / Zenon |
| **Γεν.** | Platonis | Zenonis |
| **Δοτ.** | Platoni | Zenoni |
| **Αιτ.** | Platonem / Platona | Zenonem / Zenona |
| **Κλητ.** | Plato / Platon | Zeno / Zenon |
| **Αφαιρ.** | Platone | Zenone |

* 1. To plebs είναι ετερόκλιτο, εφόσον κλίνεται κατά τη γ΄ κλίση: plebs, plebis, αλλά και κατά την ε΄ κλίση: plebes, plebei και δεν σχηματίζει πληθυντικό.
  2. O felices viros: αποτελεί επιφωνηματική φράση, στην οποία έχουμε επιφωνηματική χρήση της αιτιατικής στη λέξη viros, που είναι πολύ συνηθισμένη.
  3. Η ουσιαστική αόριστη αντωνυμία nemo σχηματίζει μόνο δοτική = nemini και αιτιατική = neminem. Οι υπόλοιπες πτώσεις, δηλαδή η γενική και αφαιρετική ενικού και ολόκληρος ο πληθυντικός αναπληρώνονται από τη nullus, nulla, nullum. Το θηλυκό γένος της αντωνυμίας (nemo) χρησιμοποιείται σπάνια.Βλ. και σχολική γραμματική §62.11.
  4. Nihil: είναι το ουδέτερο γένος της ουσιαστικής αόριστης αντωνυμίας nemo. Σχηματίζει μόνο ονομαστική και αιτιατική ενικού. Οι υπόλοιποι τύποι που λείπουν στην κλίση της αντωνυμίας αναπληρώνονται από το nulla res. Βλ. και σχολική γραμματική §62.12.

ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΑ TΑΞΙΝΟΜΗΜΕΝΟ ΛΕΞΙΛΟΓΙΟ

ΟΥΣΙΑΣΤΙΚΑ

A΄ κλίση

Agrippa -ae αρσενικό (Ως κύριο όνομα δεν σχηματίζει κατά κανόνα πληθυντικό αριθμό)

Africa -ae θηλυκό (Ως όνομα γεωγραφικής περιοχής δεν σχηματίζει πληθυντικό αριθμό).

gratia -ae θηλυκό (ετερόσημο, στον ενικό: gratia -ae = χάρη, συμφιλίωση, στον πληθυντικό: gratiae -arum = ευγνωμοσύνη)

filia -ae θηλυκό (δοτική και αφαιρετική πληθυντικού filiis & filiabus)

puella -ae θηλυκό

Β΄ κλίση

Homerus -i αρσενικό (Ως κύριο όνομα δεν σχηματίζει κατά κανόνα πληθυντικό αριθμό)

servus -i αρσενικό

Poeni -orum αρσενικό (Δεν έχει ενικό αριθμό ως όνομα έθνους)

Menenius -ii/-i αρσενικό (κλητική ενικού σε -i: Meneni. Ως κύριο όνομα δεν σχηματίζει κατά κανόνα πληθυντικό αριθμό)

Atilius -ii/-i αρσενικό (κλητική ενικού σε -i: Atili. Ως κύριο όνομα δεν σχηματίζει κατά κανόνα πληθυντικό αριθμό)

Regulus -i αρσενικό (Ως κύριο όνομα δεν σχηματίζει κατά κανόνα πληθυντικό αριθμό)

vir, viri αρσενικό

mercenarius -ii αρσενικό

populus -i αρσενικό

locus -i αρσενικό. Στον πληθυντικό κλίνεται και ως αρσενικό loci -orum, όταν σημαίνει χωρία βιβλίου και ως ουδέτερο loca -orum, όταν σημαίνει τόπους, τοποθεσίες (ετερογενές).

socer, soceri αρσενικό

aerarium -ii/-i ουδέτερο

tributum -i ουδέτερο

Γ΄ κλίση

Plato -onis αρσενικό (Ως κύριο όνομα δεν σχηματίζει κατά κανόνα πληθυντικό αριθμό)

Zeno -onis αρσενικό (Ως κύριο όνομα δεν σχηματίζει κατά κανόνα πληθυντικό αριθμό)

pater -tris αρσενικό (Στον πληθυντικό patres -um = πατρίκιοι. Γενική πληθυντικού σε-um: patrum)

sequester -stris αρσενικό (Γενική πληθυντικού: sequestrium)

Scipio -onis αρσενικό (Ως κύριο όνομα δεν σχηματίζει κατά κανόνα πληθυντικό αριθμό)

Hercules -is αρσενικό (Ως κύριο όνομα δεν σχηματίζει κατά κανόνα πληθυντικό αριθμό)

plebs, plebis θηλυκό (κλίνεται και σαν την ε΄ κλίση: plebes, plebei. Δεν σχηματίζει πληθυντικό - singularia tantum)

dos, dotis θηλυκό (γενική πληθυντικού: dotium)

Carthago, Carthaginis θηλυκό (Ως κύριο όνομα πόλης δεν σχηματίζει πληθυντικό αριθμό)

aes, aeris ουδέτερο

rus, ruris ουδέτερο

Δ΄ κλίση

senatus -us αρσενικό. (Δεν σχηματίζει κατά κανόνα πληθυντικό αριθμό. Δοτική ενικού: senatui & senatu)

Ε΄ κλίση

plebes, plebei θηλυκό (Κλίνεται και σαν τη γ΄ κλίση)

ΕΠΙΘΕΤΑ

Β΄ κλίση

publicus, -a, -um (Δεν σχηματίζει παραθετικά)

Romanus, -a, -um (Δεν σχηματίζει παραθετικά)

aequus, -a, -um (Συγκριτικός: aequior, aequior, aequius, Υπερθετικός: aequissimus, -a, -um)

unus, -a, -um (απόλυτο αριθμητικό επίθετο, δεν έχει κλητική)

Γ΄ κλίση

felix -icis (Συγκριτικός: felicior, felicior, felicius, Υπερθετικός: felicissimus, -a, -um)

tres, tres, tria (απόλυτο αριθμητικό επίθετο, δεν έχει κλητική)

ΑΝΤΩΝΥΜΙΕΣ

nullus, -a, -um (επιθετική αόριστη, ή αντωνυμικό επίθετο)

nemo, (nemo), nihil (ουσιαστική αόριστη)

is, ea, id (δεικτική-επαναληπτική)

qui, quae, quod (αναφορική)

suus, -a, -um (κτητική γ΄προσώπου)

ille, ilia, illud (δεικτική)

ipse, ipsa, ipsum (δεικτική-οριστική)

ΡΗΜΑΤΑ

1η Συζυγία

funero, funeravi, funeratum, funerāre

curo, curavi, curatum, curāre

miseror, miseratus sum, miseratum, miserāri (αποθετικό)

2η Συζυγία

placet, placuit & placitum est, placēre (στο κείμενο είναι απρόσωπο)

3η Συζυγία

vivo, vixi, victum, vivĕre

trado, tradidi, traditum, tradĕre

fundo, fudi, fusum, fundĕre

scribo, scripsi, scriptum, scribĕre

discedo, discessi, discessum, discedĕre

desero, deserui, desertum, deserĕre

relinquo, reliqui, relictum, relinquĕre

exigo, exegi, exactum, exigĕre

accipio, accepi, acceptum, accipĕre (σε -io τηςγ΄συζυγίας)

ΑΝΩΜΑΛΑ ΡΗΜΑΤΑ

confero, contuli, collatum (conlatum), conferre

ΒΟΗΘΗΤΙΚΑ ΡΗΜΑΤΑ

absum, afui (abfui), —, abesse (μετοχή μέλλοντα afuturus, -a, -um & σπάνια abfuturus, -a, -um)

sum, fui, —, esse

ΕΠΙΡΡΗΜΑΤΑ

infeliciter (Συγκριτικός: infelicius, Υπερθετικός: infelicissime)

publice (χωρίς παραθετικά)

semper (χωρίς παραθετικά)

ΠΡΟΘΕΣΕΙΣ

ad (+ αιτιατ.)

in (+ εδώ αφαιρ.)

ex (+ αφαιρ.)

inter (+ αιτιατική)

ab (+ αφαιρετική)

ΣΥΝΔΕΣΜΟΙ

vero (αντιθετικός)

quod (υποτακτικός, αιτιολογικός)

ac (παρατακτικός, συμπλεκτικός)

cum (υποτακτικός, χρονικός, ιστορικός-διηγηματικός)

et (παρατακτικός, συμπλεκτικός)

quoniam (υποτακτικός, αιτιολογικός)

quia (υποτακτικός, αιτιολογικός)

cum (υποτακτικός, αιτιολογικός)

﻿